

# Phương châm môi trường 環境方針

## Triết lý 理念

**Với nguồn tài nguyên có hạn hãy tạo ra môi trường trái đất trong sạch cho thế hệ tương lai !**

Tập đoàn Shintech, với tư cách là nhà sản xuất thiết bị điện, nhận thấy rằng môi trường toàn cầu là một trong những vấn đề quan trọng nhất được chia sẻ bởi toàn nhân loại. Với khẩu hiệu 「**Với nguồn tài nguyên có hạn hãy tạo ra môi trường trái đất trong sạch cho thế hệ tương lai !**」 Trong mọi hoạt động của mình, chúng tôi sẽ cố gắng ngăn ngừa ô nhiễm và thúc đẩy bảo tồn môi trường.

**後世のために限りある資源とすばらしい地球環境を!!**

技研新陽グループは電気用品の製造事業所として、地球環境が人類共通の重要課題の一つであると認識し、「後世のために限りある資源とすばらしい地球環境を!!」をスローガンに、企業のあらゆる活動において万全の配慮と不断の努力を行い、汚染の予防に努め環境保全を推進する。

## Phương châm cơ bản 基本方針

**Xây dựng hệ thống quản lý môi trường và cải tiến liên tục dựa trên bộ tiêu chuẩn ISO 14001. Tiến hành thiết lập điều chỉnh mục tiêu môi trường. Phấn đấu không ngừng cho sự phát triển trong hoạt động sản xuất kinh doanh được coi là quan trọng.**

ISO14001 の要求事項に基づき環境マネジメントシステムを構築し、システムと環境パフォーマンスの継続的な改善を図る。環境目的、目標を設定し、定期的に見直しを行う、事業活動において次の事項を重要項目として取り組む。

- (1) Giảm thiểu sự phát thải của sản phẩm phế bỏ, phân loại, thúc đẩy việc tái sử dụng nguyên liệu.  
廃棄物の排出抑制、分別、再資源化を推進する。
- (2) Nhằm ngăn ngừa sự nóng lên của nhiệt độ trái đất bằng việc tiết kiệm năng lượng.  
環境保全意識を高め、環境美化を推進する。
- (3) Triệt để quản lý vật chất trong môi trường.  
地球温暖化防止の為、省エネ活動を実施する。
- (4) Thúc đẩy hoạt động cung cấp xanh.  
環境管理物質の管理を徹底する。
- (5) Nhận thức cao (sâu sắc) về bảo vệ môi trường, thúc đẩy công tác làm sạch (đẹp) môi trường.  
グリーン調達の活動を推進する。
- (6) Hạn chế lượng nước sử dụng, tuân thủ theo quy định môi trường về nước sạch.  
水を押さえ、環境排水基準を守ります。
- (7) Thực hiện các hoạt động về môi trường với địa phương và toàn xã hội.  
社会貢献となる環境活動を実施する。

Tuân thủ các văn bản pháp luật liên quan đến môi trường, yêu cầu của khách hàng và các yêu cầu khác. Bản phương châm môi trường này được phổ biến thông qua hoạt động giáo dục rộng lớn cho toàn bộ, nhân viên, những người có liên quan và được công khai trước mọi người và các bên quan tâm cũng như khách hàng.

環境関連法規・条例、顧客要求事項、及び我々が受け入れたその他の要求事項を順守する。

この環境方針、全社員及び関係者に、教育及び広報活動を通じて周知徹底を図る。また、一般にも公開する。



**TỔNG GIÁM ĐỐC  
KATO AKIHIKO**